

CHÍNH SÁCH BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN CỦA
CÔNG TY CỔ PHẦN SÀN GIAO DỊCH BẤT ĐỘNG SẢN THÀNH PHỐ HOÀNG GIA
PERSONAL DATA PROTECTION POLICY OF
ROYAL CITY REAL ESTATE EXCHANGE JOINT STOCK COMPANY

Chính sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá nhân (sau đây gọi là “**Chính Sách**”) này mô tả cách thức xử lý dữ liệu cá nhân phát sinh trong quá trình hoạt động, kinh doanh của Công ty cổ phần sàn giao dịch bất động sản thành phố Hoàng Gia “**Công Ty**” có địa chỉ tại Số 72A Nguyễn Trãi, phường Thượng Đình, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội, Việt Nam (Nay là Số 72A, đường Nguyễn Trãi, phường Thanh Xuân, Hà Nội, Việt Nam) và trang thông tin điện tử chính thức là vinhomes.vn. Công Ty xử lý dữ liệu cá nhân với tư cách là Bên Kiểm Soát Dữ Liệu Cá Nhân hoặc Bên Kiểm Soát Và Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân theo quy định pháp luật có liên quan.

*This **Personal Data Protection Policy** (hereinafter referred to as the “**Policy**”) describes how personal data arising during the business operations and activities of Royal city real estate exchange joint stock company (“**Company**”), located at No. 72A Nguyen Trai Street, Thuong Dinh Ward, Thanh Xuan District, Hanoi City, Vietnam (Now No. 72A Nguyen Trai Street, Thanh Xuan Ward, Hanoi, Vietnam), with its official website at vinhomes.vn, is processed. The Company processes personal data acting as a Personal Data Controller or a Personal Data Controller-cum-Processor in accordance with relevant applicable laws.*

Dữ liệu cá nhân được xử lý là dữ liệu của Quý vị (hay còn gọi là “**Chủ Thẻ Dữ Liệu**”) khi Quý vị tương tác hoặc tham gia quan hệ với Công Ty với tư cách khác nhau như khách hàng, người tiêu dùng, người lao động, ứng viên, đầu mối liên hệ của đối tác, cổ đông hoặc bất kỳ cá nhân nào có dữ liệu cá nhân được Công Ty thu thập và xử lý. Để biết thêm chi tiết về việc xử lý dữ liệu cá nhân của mình, vui lòng xem nội dung Chính Sách dưới đây tương ứng với vai trò của Quý vị trong mối quan hệ với Công Ty.

*The personal data being processed belongs to you (also referred to as the “**Data Subject**”) when you interact with or engage in a relationship with the Company in various capacities, such as a customer, consumer, employee, job applicant, partner contact point, shareholder, or any individual whose personal data is collected and processed by the Company. For further details regarding the processing of your personal data, please review the specific content of this Policy corresponding to your role in connection with the Company.*

Chính Sách này được ban hành nhằm bảo đảm việc xử lý dữ liệu cá nhân được thực hiện minh bạch, có kiểm soát và phù hợp với quy định pháp luật, đồng thời giúp Chủ Thẻ Dữ Liệu hiểu rõ quyền và cơ chế bảo vệ quyền riêng tư của mình trong mối quan hệ với Công Ty.

This Policy is issued to ensure that the processing of personal data is carried out transparently, in a controlled manner, and in compliance with the law, while helping Data Subjects clearly understand their rights and the mechanisms available to protect their privacy in their relationship with the Company.

Chính Sách này đồng thời đóng vai trò là Quy tắc bảo vệ thông tin người tiêu dùng của Công Ty, thể hiện cam kết của Công Ty trong việc:

This Policy concurrently serves as the Company's Consumer Information Protection Rules, demonstrating the Company's commitment to:

- Tôn trọng quyền riêng tư và thông tin cá nhân của Chủ Thể Dữ Liệu;
Respecting the privacy rights and personal information of Data Subjects;
- Bảo vệ thông tin cá nhân khỏi việc truy cập, sử dụng hoặc tiết lộ trái phép;
Protecting personal information from unauthorized access, use, or disclosure;
- Xây dựng môi trường giao dịch, sinh sống và trải nghiệm sản phẩm, dịch vụ an toàn, minh bạch và đáng tin cậy.
Building a safe, transparent, and trustworthy environment for transactions, living, and experiencing products and services.

Công Ty có thể cập nhật, sửa đổi Chính Sách này theo từng thời điểm để phù hợp với quy định pháp luật và hoạt động thực tế. Phiên bản cập nhật sẽ được công bố trên các kênh chính thức của Công Ty.

The Company may update or amend this Policy from time to time to align with legal regulations and practical operations. Updated versions will be published via the Company's official channels.

1. GIẢI THÍCH TỪ NGỮ

DEFINITIONS AND INTERPRETATION

- 1.1. “Khách Hàng”:** là bao gồm tất cả các khách hàng cá nhân, đại diện/đầu mối liên hệ của khách hàng là tổ chức đã giao kết và thực hiện thỏa thuận với Công Ty, các cá nhân đang tìm hiểu và cân nhắc sử dụng sản phẩm, dịch vụ của Công Ty, khách vãng lai hoặc tham gia sự kiện giới thiệu sản phẩm, dịch vụ của Công Ty, tham gia các hoạt động cộng đồng, người sử dụng website, ứng dụng và các nền tảng số của Công Ty. Định nghĩa này bao gồm cả người tiêu dùng theo quy định của pháp luật về bảo vệ quyền lợi người tiêu dùng.

“Customer”: includes all individual customers, representatives/contact points of institutional customers who have entered into and executed agreements with the Company, individuals exploring and considering the use of the Company's products and services, walk-in visitors or participants in the Company's product/service introduction events, participants in community activities, and users of the Company's websites, applications, and digital platforms. This definition also encompasses consumers as defined by consumer rights protection legislation.

- 1.2. “Nhân Sự”:** là cá nhân hiện tại hoặc đã từng có mối quan hệ lao động với Công Ty, bao gồm nhưng không giới hạn ở: thành viên Ban lãnh đạo, người quản lý, người lao động; ứng viên, thực tập sinh, cộng tác viên.

“Personnel”: refers to individuals who currently have or previously had an employment relationship with the Company, including but not limited to: Board members, managers, employees, applicants, interns, and collaborators.

- 1.3. “Đầu Mối Liên Hệ”:** là cá nhân hiện tại hoặc đã từng được Đối Tác của Công Ty chỉ định, ủy quyền hoặc giao nhiệm vụ trên thực tế, đại diện cho Đối Tác trong việc liên hệ, trao đổi thông tin, giao dịch hoặc phối hợp công việc với Công Ty.

“Contact Point”: refers to individuals who are currently or were previously designated, authorized, or factually assigned by a Partner of the Company to represent such Partner in communicating, exchanging information, transacting, or coordinating work with the Company.

- 1.4. **“Cổ Đông”**: là cá nhân sở hữu ít nhất một cổ phần của Công Ty.

“Shareholder”: refers to an individual who owns at least one share of the Company.

- 1.5. **“Người Nội Bộ”**: là người giữ vị trí quan trọng trong bộ máy quản trị, điều hành của Công Ty, được xác định theo quy định của pháp luật tại từng thời điểm.

“Insider”: refers to a person holding a key position in the corporate governance and management structure of the Company, as determined by applicable laws from time to time.

- 1.6. **“Người Có Liên Quan”**: là cá nhân có quan hệ trực tiếp hoặc gián tiếp với Công Ty, được xác định theo quy định của pháp luật tại từng thời điểm.

“Related Person”: refers to an individual who has a direct or indirect relationship with the Company, as determined by applicable laws from time to time.

- 1.7. **“Người Tiêu Dùng”**: là cá nhân mua, sử dụng sản phẩm, hàng hóa, dịch vụ cho mục đích tiêu dùng, sinh hoạt của bản thân, gia đình hoặc cho cơ quan, tổ chức sử dụng nội bộ và không nhằm mục đích thương mại.

“Consumer”: refers to an individual who purchases or uses products, goods, or services for personal, family, or internal household consumption and not for commercial purposes.

- 1.8. **“Đối Tác”**: là các tổ chức, cá nhân làm việc với Công Ty để hợp tác, cung cấp sản phẩm, dịch vụ hoặc hỗ trợ hoạt động của Công Ty. Các đối tác là cá nhân bao gồm nhưng không giới hạn ở nhà thầu cá nhân, nhà tư vấn, nhân sự do bên thứ ba cung ứng cho Công Ty.

“Partner”: refers to organizations or individuals working with the Company to cooperate, supply products, services, or support the Company's operations. Individual partners include, but are not limited to, individual contractors, consultants, and personnel supplied to the Company by third parties.

- 1.9. **“Dữ Liệu Cá Nhân”**: là dữ liệu số hoặc thông tin dưới dạng khác xác định hoặc giúp xác định một con người cụ thể bao gồm: Dữ Liệu Cá Nhân Cơ Bản và Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm. Dữ Liệu Cá Nhân sau khi khử nhận dạng không còn là Dữ Liệu Cá Nhân.

“Personal Data”: refers to digital data or information in other forms that identifies or can lead to the identification of a specific individual, comprising Basic Personal Data and Sensitive Personal Data. Personal data that has been anonymized is no longer considered Personal Data.

- 1.10. **“Dữ Liệu Cá Nhân Cơ Bản”**: là dữ liệu cá nhân phản ánh các yếu tố nhân thân, lai lịch phổ biến, thường xuyên sử dụng trong các giao dịch, quan hệ xã hội, thuộc danh mục do Chính phủ ban hành.

“Basic Personal Data”: refers to personal data reflecting common attributes and identity backgrounds that are frequently used in transactions and social relationships, belonging to the schedule issued by the Government.

- 1.11. **“Dữ Liệu Cá nhân Nhạy Cảm”**: là dữ liệu cá nhân gắn liền với quyền riêng tư của cá nhân, khi bị xâm phạm sẽ gây ảnh hưởng trực tiếp đến quyền, lợi ích hợp pháp của cơ quan, tổ chức, cá nhân, thuộc danh mục do Chính phủ ban hành.

“Sensitive Personal Data”: refers to personal data closely linked to an individual's privacy, which, if violated, will directly affect the legitimate rights and interests of agencies, organizations, or individuals, belonging to the schedule issued by the Government.

- 1.12. **“Chủ Thể Dữ Liệu”**: là cá nhân được Dữ Liệu Cá Nhân phản ánh.

“Data Subject”: refers to the individual reflected by the Personal Data.

- 1.13. **“Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân”** hoặc **“Xử Lý”**: là hoạt động tác động đến Dữ Liệu Cá Nhân, bao gồm một hoặc nhiều hoạt động như sau: thu thập, phân tích, tổng hợp, mã hóa, giải mã, chỉnh sửa, xóa, hủy, khử nhận dạng, cung cấp, công khai, chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân và hoạt động khác tác động đến Dữ Liệu Cá Nhân.

“Processing of Personal Data” or *“Processing”*: refers to one or multiple operations performed upon Personal Data, such as collection, analysis, synthesis, storage, encryption, decryption, modification, deletion, destruction, anonymization, provision, disclosure, transfer, or other actions impacting Personal Data.

- 1.14. **“Bên Kiểm Soát Dữ Liệu Cá Nhân”**: là bên quyết định mục đích và phương tiện Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân.

“Personal Data Controller”: refers to the party that decides the purposes and means of Processing Personal Data.

- 1.15. **“Bên Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân”**: là bên thực hiện việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân thay mặt Công Ty trên cơ sở thỏa thuận với Công Ty.

“Personal Data Processor”: refers to the party that performs Personal Data Processing on behalf of the Company based on an agreement concluded with the Company.

- 1.16. **“Luật Áp Dụng”** nghĩa là các văn bản quy phạm pháp luật Việt Nam (bao gồm các luật, nghị định, thông tư và văn bản hướng dẫn có liên quan) điều chỉnh hoặc liên quan đến việc bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân và các nghĩa vụ khác liên quan đến Dữ Liệu Cá Nhân.

“Applicable Law”: means the legislative documents of Vietnam (including relevant laws, decrees, circulars, and guiding documents) governing or relating to personal data protection and other related obligations.

- 1.17. **“Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân”** hay **“Chính Sách”** là toàn bộ nội dung của chính sách này bao gồm 14 mục.

“Personal Data Protection Policy” or *“Policy”*: refers to the entire content of this policy, consisting of 14 sections.

2. CAM KẾT BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

COMMITMENT TO PERSONAL DATA PROTECTION

Công Ty cam kết **KHÔNG** mua, bán Dữ Liệu Cá Nhân và tuân thủ các nguyên tắc sau khi Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân:

*The Company commits **NOT** to buy or sell Personal Data and to adhere to the following principles when Processing Personal Data:*

- Tuân thủ đầy đủ theo các thỏa thuận, văn kiện xác lập với Chủ Thể Dữ Liệu.

Fully complying with agreements and documents established with the Data Subject.

- Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân với mục đích cụ thể, rõ ràng, hợp pháp như nêu tại Chính Sách này và phù hợp với quy định của Luật Áp Dụng.

Processing Personal Data for specific, clear, and lawful purposes as set forth in this Policy and in compliance with Applicable Law.

- Luôn áp dụng và thường xuyên cập nhật các biện pháp bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân phù hợp với quy định của Luật Áp Dụng để bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân khỏi sự cố hoặc khỏi sự truy cập trái phép và/hoặc sự phá hủy, mất, thiệt hại cho Dữ Liệu Cá Nhân.

Continuously applying and regularly updating appropriate personal data protection measures in line with Applicable Law to safeguard Personal Data against incidents, unauthorized access, destruction, loss, or alteration.

- Lưu trữ Dữ Liệu Cá Nhân một cách thích hợp và trong phạm vi cần thiết phù hợp với quy định của Luật Áp Dụng.

Retaining Personal Data appropriately and only to the extent necessary as permitted under Applicable Law.

3. PHẠM VI ÁP DỤNG

SCOPE OF APPLICATION

Chính sách này được áp dụng cho toàn bộ Chủ Thể Dữ Liệu của Công Ty, bao gồm:

This Policy applies to all Data Subjects of the Company, including:

- Khách Hàng.
Customers.
- Nhân Sự của Công Ty.
Company Personnel.
- Đầu Mối Liên Hệ.
Contact Points.
- Cổ đông, Người Nội Bộ và Người Có Liên Quan của Công Ty.
Shareholders, Insiders, and Related Persons of the Company.

4. CÁC LOẠI DỮ LIỆU CÁ NHÂN ĐƯỢC THU THẬP VÀ MỤC ĐÍCH XỬ LÝ

TYPES OF PERSONAL DATA COLLECTED AND PURPOSES OF PROCESSING

4.1. Dành cho Khách Hàng

For Customers

4.1.1. Các loại Dữ Liệu Cá Nhân được thu thập

Types of Personal Data Collected

4.1.1.1. Dữ Liệu Cá Nhân Cơ Bản

Basic Personal Data

- Thông tin liên hệ và nhận dạng: Họ và tên; ngày, tháng, năm sinh; giới tính; quốc tịch; số điện thoại; địa chỉ email; địa chỉ thường trú; địa chỉ liên hệ.

Identity and contact information: Full name; date of birth; gender; nationality; phone number; email address; permanent address; contact address.

- Thông tin pháp lý và định danh: Thông tin giấy tờ tùy thân và định danh như Chứng minh nhân dân/Căn cước công dân/Hộ chiếu/Số định danh cá nhân; các thông tin định danh khác theo quy định pháp luật (nếu có).

Legal and identification information: Information from identity documents and identifiers such as Identity Card/Citizen Identity Card/Passport/Personal Identification Number; other identifying information as prescribed by law (if any).

- Thông tin cư trú: Thông tin về tình trạng, hình thức, thời gian và mục đích cư trú nhằm tuân thủ quy định pháp luật, quản lý hồ sơ và xác định phạm vi cung cấp sản phẩm, dịch vụ.

Residency information: Information regarding residency status, form, duration, and purpose of residency to comply with legal regulations, manage records, and determine the scope of product and service provision.

- Thông tin phương tiện di chuyển và kiểm soát ra vào: Thông tin phương tiện di chuyển (ví dụ: biển số xe); thông tin thẻ ra vào; dữ liệu kiểm soát ra vào tòa nhà, khu vực hoặc sự kiện.

Transportation and access control information: Transportation information (e.g., vehicle license plate); access card information; access control data for buildings, areas, or events.

- Thông tin về nhu cầu, mối quan tâm đối với sản phẩm, dịch vụ; thông tin đăng ký nhận tư vấn; đăng ký tham gia sự kiện, chương trình, hoạt động do Công Ty tổ chức.

Information on needs and interests: Information regarding preferences and interest in products and services; registration for consultation; registration to participate in events, programs, and activities organized by the Company.

- Thông tin về sản phẩm, dịch vụ và lịch sử sử dụng sản phẩm, dịch vụ: Thông tin đăng ký và sử dụng sản phẩm, dịch vụ; dữ liệu liên quan đến quá trình và lịch sử sử dụng sản phẩm, dịch vụ.

Product, service, and usage history information: Information on the registration and usage of products and services; data relating to the process and history of using products and services.

- Dữ liệu về tài khoản số và lịch sử sử dụng: Dữ liệu tài khoản trên website/ứng dụng như thông tin đăng nhập; dữ liệu về lịch sử sử dụng website, ứng dụng hoặc các kênh dịch vụ (ví dụ: lượt xem, thao tác, nội dung tương tác).

Digital account and usage history data: Account data on the website/applications such as login credentials; data regarding the history of using the website, applications, or service channels (e.g., views, actions, interacted content).

- Dữ liệu kỹ thuật và vận hành hệ thống: Địa chỉ IP, cookie, ID thiết bị, thông tin thiết bị, trình duyệt, nhật ký hệ thống và các dữ liệu kỹ thuật khác phục vụ vận hành, bảo mật và cải thiện hệ thống.

Technical and system operation data: IP address, cookies, device ID, device information, browser type, system logs, and other technical data used for operation, security, and system improvement.

- Dữ liệu phản hồi và đánh giá: Dữ liệu phản hồi, khiếu nại, kiến nghị và đánh giá của Khách Hàng.

Feedback and evaluation data: Feedback, complaints, recommendations, and evaluation data provided by Customers.

- Thông tin về phân khúc Khách Hàng: Thông tin về sở thích, nhu cầu đối với sản phẩm, dịch vụ của Khách Hàng.

Customer segmentation information: Information regarding the preferences, demands, and needs of Customers regarding products and services.

4.1.1.2. Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm

Sensitive Personal Data

- Dữ liệu sinh trắc học: Dữ liệu nhận diện khuôn mặt và các dữ liệu sinh trắc học khác (trong trường hợp Khách Hàng đăng ký hoặc đồng ý sử dụng).

Biometric data: Facial recognition data and other biometric data (in cases where the Customer registers or consents to use).

- Thông tin tài chính, tín dụng và giao dịch: Thông tin liên quan đến hợp đồng, giao dịch, tài trợ, bảo lãnh hoặc vay vốn (bao gồm thông tin tài chính, tín dụng); thông tin tài khoản ngân hàng và thông tin phục vụ thanh toán (bao gồm thông tin giao dịch tài chính).

Financial, credit, and transaction information: Information relating to contracts, transactions, financing, guarantees, or loans (including financial and credit information); bank account information and payment-related details (including financial transaction details).

- Dữ liệu ghi âm, ghi hình có khả năng nhận diện: Dữ liệu từ hệ thống ghi âm, ghi hình tại tòa nhà, khu đô thị, khu vực công cộng hoặc sự kiện, trong phạm vi có thể được sử dụng để nhận diện hoặc theo dõi cá nhân.

Identifiable audio and video recordings: Data from audio and video recording systems at buildings, urban areas, public spaces, or events, to the extent that it can be used to identify or monitor an individual.

- Dữ liệu về hoạt động và hành vi trên các dịch vụ trực tuyến của Công Ty: Dữ liệu về hành trình truy cập website/ứng dụng, dữ liệu cookie về hành vi sử dụng ứng dụng, dữ liệu tương tác của người dùng, và dữ liệu về hồ sơ hoặc phân nhóm người dùng.

Online activity and behavioral data on the Company's services: Browsing journey data on websites/applications, cookie data regarding application usage behavior, user interaction data, and user profile or segmentation data.

- Hình ảnh chứng minh nhân dân/căn cước công dân/thẻ căn cước/hộ chiếu.

Images of identity cards / citizen identity cards / identification cards / passports.

4.1.2. Cơ sở pháp lý để xử lý Dữ Liệu Cá Nhân và mục đích xử lý Dữ Liệu Cá Nhân

Legal Bases and Purposes for Processing Personal Data

Công Ty xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Khách Hàng cho các mục đích sau, dựa trên sự đồng ý hoặc các cơ sở pháp lý khác như thực hiện thỏa thuận, tuân thủ các nghĩa vụ theo quy định của pháp luật và các cơ sở pháp lý khác như mô tả dưới đây.

The Company processes Customers' Personal Data for the following purposes, based on consent or other legal bases such as contract performance, compliance with statutory obligations, and other legal grounds as described below.

4.1.2.1. Dựa trên sự đồng ý của Chủ Thể Dữ Liệu, Dữ Liệu Cá Nhân được xử lý để:

Based on the Data Subject's consent, Personal Data is processed to:

(a) Tiếp thị, quảng cáo

Marketing and Advertising

Thực hiện tư vấn, giới thiệu, truyền thông sản phẩm, dịch vụ của Công Ty thông qua các sự kiện, chương trình, hoạt động cộng đồng hoặc các hình thức khác như trên website, ứng dụng, nền tảng số; Cá nhân hóa, dựa trên sở thích của Khách hàng tiến hành quảng cáo, tiếp thị trên website, ứng dụng, nền tảng số và các phương tiện khác.

Conduct consultation, introduction, and communication of the Company's products and services through events, programs, community activities, or other forms such as on websites, applications, and digital platforms; Personalize, based on Customer preferences, to conduct advertising and marketing on websites, applications, digital platforms, and other media.

(b) Nghiên cứu, phát triển và cải thiện sản phẩm, dịch vụ

Research, Development, and Improvement of Products and Services

Thực hiện hoạt động nghiên cứu, phát triển, cải thiện sản phẩm/dịch vụ; Cá nhân hóa trải nghiệm cho Khách Hàng thông qua cải tiến công nghệ, giao diện trang thông tin điện tử, mạng xã hội, ứng dụng đảm bảo tiện lợi cho Khách Hàng.

Conduct research, development, and improvement of products/services; Personalize the Customer experience through technological enhancements, website interfaces, social networks, and applications to ensure convenience for Customers.

(c) Chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân cho bên thứ ba để bên thứ ba sử dụng cho mục đích riêng (ví dụ: nghiên cứu, phát triển; quảng cáo, tiếp thị sản phẩm, dịch vụ) theo quy định pháp luật.

Data Transfer to Third Parties: Transfer Personal Data to third parties for their own purposes (e.g., research, development; product/service advertising and marketing) in accordance with the law.

4.1.2.2. Thực hiện các mục đích khác được pháp luật cho phép xử lý Dữ Liệu Cá Nhân khi không có sự đồng ý của Chủ Thể Dữ Liệu bao gồm:

To perform other purposes permitted by law to process Personal Data without the Data Subject's consent, including:

(a) Đánh giá khả năng cung cấp sản phẩm, dịch vụ cho Khách Hàng cụ thể như sau:

Assessing the feasibility of providing products and services to specific Customers, as follows:

- Nhận biết, xác minh thông tin về Chủ thể Dữ liệu Cá Nhân.

Identifying and verifying information regarding the Personal Data Subject.

- Đánh giá, thẩm định và phê duyệt việc cung cấp sản phẩm, dịch vụ theo các văn bản đăng ký, đơn đề nghị, hợp đồng của Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân và/hoặc người liên quan của Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân.

Assessing, appraising, and approving the provision of products and services in accordance with application forms, proposals, and contracts of the Personal Data Subject and/or their related persons.

- Cân nhắc việc cung cấp hoặc tiếp tục cung cấp bất kỳ sản phẩm, dịch vụ nào của Công Ty cho Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân.

Considering the provision or continuation of provision of any products and services of the Company to the Personal Data Subject.

(b) Thực hiện hợp đồng, thỏa thuận và các văn kiện khác giữa Công Ty và Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân, hỗ trợ Khách Hàng cụ thể như sau:

Performing contracts, agreements, and other instruments between the Company and the Personal Data Subject, and supporting Customers, as follows:

- Thực hiện các nghĩa vụ theo hợp đồng, thỏa thuận và cung cấp sản phẩm, dịch vụ cho Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân.

Performing contractual obligations, agreements, and providing products and services to the Personal Data Subject.

- Cập nhật, xử lý thông tin của Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân.

Updating and processing information of the Personal Data Subject.

- Chăm sóc, giải quyết khiếu nại, khiếu kiện của Chủ Thể Dữ Liệu Cá Nhân.

Caring for, handling, and resolving complaints and lawsuits filed by the Personal Data Subject.

- Sử dụng, chuyển giao cho đối tác Dữ Liệu Cá Nhân và các thông tin có liên quan để xác định và khắc phục sự cố của sản phẩm, dịch vụ; sửa chữa sản phẩm.

Utilizing and transferring Personal Data and relevant information to partners to identify and troubleshoot product/service technical faults, and to repair products.

- Liên hệ, thông báo với Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân.

Contacting and sending notifications to the Personal Data Subject.

- Thực hiện các chương trình khuyến mại, đổi quà, trao thưởng, giao quà tặng.

Implementing promotional programs, reward redemptions, award presentations, and gift deliveries.

- Thực hiện hoạt động chăm sóc và hỗ trợ Khách Hàng khác như cung cấp các dịch vụ, tiện ích phục vụ Khách Hàng.

Conducting other customer care and support activities, such as providing services and utilities to serve Customers.

- Cung cấp và vận hành các dịch vụ trực tuyến qua website, ứng dụng, nền tảng số.

Providing and operating online services via websites, applications, and digital platforms.

- Tổ chức và quản lý sự kiện, chương trình, hoạt động cộng đồng.

Organizing and managing events, programs, and community activities.

(c) Để thực hiện nghĩa vụ pháp lý của Công Ty

Fulfilling the legal obligations of the Company

- Tuân thủ quy định pháp luật về thuế, kế toán, phòng chống rửa tiền, an ninh mạng và các quy định pháp luật có liên quan và các điều ước quốc tế mà Việt Nam là thành viên.

Complying with legal regulations on tax, accounting, anti-money laundering, cybersecurity, other relevant statutory provisions, and international treaties to which Vietnam is a member.

- Tuân thủ yêu cầu, quyết định của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.

Complying with requests and decisions issued by competent state authorities.

(d) Để bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp, chính đáng của Chủ Thẻ Dữ Liệu và/hoặc của Công Ty

Protecting the legitimate rights and interests of the Data Subject and/or the Company

- Bảo đảm an ninh, an toàn, trật tự tại khu đô thị, tòa nhà, sự kiện và các địa điểm của Công Ty, bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Chủ Thẻ Dữ Liệu Cá Nhân, Công Ty và các bên liên quan khác;

Ensuring security, safety, and order at urban areas, buildings, events, and other premises of the Company; protecting the legitimate rights and interests of the Personal Data Subject, the Company, and other related parties;

- Phòng ngừa, điều tra, phát hiện, ngăn chặn và xử lý tội phạm và các hành vi xâm phạm tính mạng, sức khỏe, tài sản, quyền và lợi ích hợp pháp của Công Ty và Khách Hàng.

Preventing, investigating, detecting, blocking, and handling crimes and other acts that infringe upon the life, health, property, and legitimate rights and interests of the Company and Customers.

(e) Để giải quyết tình trạng khẩn cấp.

Responding to emergencies.

Việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân theo mục này bao gồm chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân cho Bên Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân, bên thứ ba (ví dụ như các nhà thầu phụ) để thực hiện các mục đích nêu trên.

The processing of Personal Data under this section includes transferring Personal Data to Personal Data Processors and third parties (such as subcontractors) to fulfill the aforementioned purposes.

Trong quá trình hoạt động kinh doanh, Công Ty có thể thực hiện các hình thức tổ chức lại doanh nghiệp bao gồm nhưng không giới hạn ở việc tái cấu trúc, chia, tách, sáp nhập hoặc hợp nhất. Trong các trường hợp này, Dữ Liệu Cá Nhân và quyền sử dụng thông tin có liên quan có thể được chuyển giao và/hoặc tiếp tục xử lý nhằm phục vụ việc thực hiện các hoạt động nêu trên, với điều kiện không làm phát sinh mục đích xử lý dữ liệu mới ngoài các mục đích đã được quy định tại Mục 4.1.2.2 này.

In the course of business operations, the Company may undergo corporate reorganizations including, but not limited to, restructuring, division, separation, merger, or consolidation. In such cases, Personal Data and the right to use relevant information may be transferred and/or continue to be processed to serve the execution of the aforementioned activities, provided that it does not give rise to any new processing purposes outside of those specified in this Section 4.1.2.2.

4.2. Dành cho Nhân Sự bao gồm ứng viên

For Personnel, including job applicants

4.2.1. Các loại dữ liệu cá nhân được thu thập

Types of Personal Data Collected

4.2.1.1. Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng viên tham gia tuyển dụng vào các vị trí việc làm tại Công Ty:

Personal Data of Job Applicants applying for employment positions at the Company:

(a) Dữ Liệu Cá Nhân Cơ Bản:

Basic Personal Data:

- Thông tin liên hệ và nhận dạng như họ và tên, địa chỉ email, số giấy tờ tùy thân, địa chỉ, số điện thoại, ngày tháng năm sinh, giới tính, tình trạng hôn nhân, quan hệ gia đình.

Identity and contact information: Full name, email address, identity document number, address, phone number, date of birth, gender, marital status, and family relationships.

- Trình độ học vấn và kinh nghiệm làm việc, bằng cấp chuyên môn, kỹ năng, quá trình làm việc và các thông tin khác nêu trong phiếu thông tin ứng viên.

Educational background and work experience: Professional qualifications, skills, employment history, and other information specified in the applicant information form.

- Các Dữ Liệu Cá Nhân khác mà ứng viên tự nguyện cung cấp trong quá trình ứng tuyển.

Other Personal Data voluntarily provided by the applicant during the recruitment process.

(b) Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm:

Sensitive Personal Data:

- Hình ảnh thẻ căn cước thẻ căn cước công dân, chứng minh nhân dân, hộ chiếu.

Images of identity cards, citizen identity cards, identification cards, and passports.

- Thông tin sức khỏe như chiều cao, cân nặng, tiền sử bệnh lý, kết luận phân loại sức khỏe.

Health information: Height, weight, medical history, and health classification conclusions.

- Nguồn gốc dân tộc và tôn giáo.

Ethnic and religious origin.

- Thông tin về lương, thu nhập tại nơi làm việc gần nhất.

Salary and income information at the most recent place of employment.

4.2.1.2. Dữ Liệu Cá Nhân của người lao động, thực tập sinh và cộng tác viên của Công Ty

Personal Data of Employees, Interns, and Collaborators of the Company:

(a) Dữ Liệu Cá Nhân Cơ Bản:

Basic Personal Data:

- Thông tin liên hệ và nhận dạng như họ và tên, mã số nhân sự/mã định danh nội bộ, ngày, tháng, năm sinh, giới tính, quốc tịch, địa chỉ cư trú/địa chỉ liên hệ, email công việc, số điện thoại, hình ảnh cá nhân (ảnh thẻ, ảnh hồ sơ), thông tin người liên hệ khẩn cấp và người thụ hưởng (nếu áp dụng).

Identity and contact information: Full name, employee ID/internal identifier, date of birth, gender, nationality, residential/contact address, work email, phone number, personal photos (badge/profile photos), emergency contact details, and beneficiary information (if applicable).

- Thông tin pháp lý và định danh: Số căn cước công dân/chứng minh nhân dân /hộ chiếu; Mã số thuế; Số bảo hiểm xã hội, bảo hiểm y tế; tình trạng cư trú; giấy phép lao động, thị thực; thông tin liên quan đến lao động nước ngoài (nếu có).

Legal and identification information: Citizen identity card/identity card/passport number; Tax Identification Number (TIN); Social insurance and health insurance numbers; residency status; work permit, visa; and information regarding foreign labor (if applicable).

- Thông tin nghề nghiệp và quan hệ lao động: Chức danh; vị trí công việc; ngày bắt đầu và chấm dứt quan hệ lao động; thư mời làm việc; hợp đồng lao động/thử việc; lịch sử công tác.

Professional and employment relationship information: Job title; position; commencement and termination dates of the employment relationship; offer letter; employment/probationary contract; and working history.

- Hồ sơ tuyển dụng và năng lực: Sơ yếu lý lịch; hồ sơ ứng tuyển; trình độ học vấn, chuyên môn; bằng cấp, chứng chỉ; thông tin xác minh nhân thân;

Recruitment and competence records: Curriculum vitae (CV); application portfolio; educational and professional qualifications; degrees, certificates; and background verification information.

- Thông tin quản trị nhân sự: Đánh giá hiệu suất; khen thưởng; kỷ luật; thời giờ làm việc; làm thêm giờ; nghỉ phép, nghỉ ốm, nghỉ thai sản và các chế độ nghỉ khác.

HR administration information: Performance appraisals; awards and commendations; disciplinary records; working hours; overtime; annual leave, sick leave, maternity leave, and other leave entitlements.

- Thông tin tài chính – thu nhập – phúc lợi: Bảo hiểm; các khoản phúc lợi và chế độ khác theo quan hệ lao động, quan hệ hợp đồng.

Financial, income, and benefits information: Insurance; benefits and other entitlements under the employment or contractual relationship.

- Thông tin gia đình và người phụ thuộc (nếu áp dụng): Họ tên, ngày sinh, thông tin liên hệ của vợ/chồng, con, người phụ thuộc; Thông tin phục vụ nghĩa vụ thuế, bảo hiểm và phúc lợi.

Family and dependent information (if applicable): Full name, date of birth, and contact information of spouses, children, and dependents; information serving tax, insurance, and benefit obligations.

- Đào tạo và phát triển: Hồ sơ đào tạo nội bộ; chứng chỉ và kết quả đào tạo; thông tin phát triển kỹ năng và lộ trình nghề nghiệp.

Training and development: Internal training records; certificates and training results; skill development information and career path mapping.

- Thông tin phục vụ vận hành và quản lý nội bộ: Thông tin công tác, di chuyển phục vụ công việc; thông tin phương tiện di chuyển cá nhân (ví dụ: biển số xe); dữ liệu kiểm soát ra vào, thẻ nhân viên (trong phạm vi cần thiết); dữ liệu sử dụng hệ thống công nghệ thông tin, email công việc, lịch công tác; nhật ký truy cập hệ thống; dữ liệu hình ảnh, video, ghi âm/ghi hình tại nơi làm việc phục vụ an ninh, an toàn, đào tạo hoặc quản lý nội bộ.

Operational and internal management information: Business travel and work-related transit information; personal vehicle information (e.g., license plate); access control data, employee badges (to the extent necessary); IT system usage data, work email, work schedules; system access logs; image, video, and audio/video recording data at the workplace for security, safety, training, or internal management purposes.

(b) Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm

Sensitive Personal Data

- Tiền lương, tiền công, thưởng, phụ cấp; thông tin thuế thu nhập cá nhân.
Salaries, bonuses, allowances; personal income tax information.
- Hình ảnh thẻ căn cước, thẻ căn cước công dân, chứng minh nhân dân, hộ chiếu.
Images of identity cards, citizen identity cards, identification cards, and passports.
- Thông tin tài khoản ngân hàng phục vụ chi trả tiền lương, tiền công, thưởng, phụ cấp, phúc lợi.
Bank account information for the payment of salaries, bonuses, and benefits.
- Dữ liệu sinh trắc học: Dữ liệu nhận diện khuôn mặt và các dữ liệu sinh trắc học khác (trong trường hợp chủ thể dữ liệu đăng ký hoặc đồng ý sử dụng).
Biometric data: Facial recognition data and other biometric data (in cases where the individual registers or consents to use).
- Thông tin tài chính, tín dụng và giao dịch: Thông tin liên quan đến hợp đồng, giao dịch, tài trợ, bảo lãnh hoặc vay vốn (bao gồm thông tin tài chính, tín dụng); thông tin tài khoản ngân hàng và thông tin phục vụ thanh toán (bao gồm thông tin giao dịch tài chính).
Financial, credit, and transaction information: Information relating to contracts, transactions, financing, guarantees, or loans (including financial and credit information); bank account information and payment-related details (including financial transaction details).
- Lý lịch tư pháp (nếu pháp luật hoặc tính chất công việc yêu cầu).
Criminal record / judicial record card (if required by law or the nature of the position).
- Thông tin về sức khỏe, tình trạng bệnh lý, phân loại sức khỏe.
Health information, medical status, and health classification.

- Dữ liệu ghi âm, ghi hình có khả năng nhận diện: Dữ liệu từ việc ghi âm, ghi hình tại khu vực làm việc trong phạm vi có thể được sử dụng để nhận diện, phục vụ việc quản lý nhân sự, quản lý công việc và tuân thủ các quy định pháp luật có liên quan.

Identifiable audio and video recordings: Data from audio and video recordings within the workplace, to the extent that it can be used for identification, personnel management, and compliance with relevant statutory requirements.

4.2.2. Cơ sở pháp lý để xử lý Dữ Liệu Cá Nhân và mục đích xử lý Dữ Liệu Cá Nhân ***Legal Bases and Purposes for Processing Personal Data***

4.2.2.1. Dựa trên sự đồng ý của Chủ Thể Dữ Liệu:

Based on the Data Subject's consent:

- Đối với Ứng viên: Để tuyển dụng cho các vị trí việc làm tại Công Ty (tiếp nhận hồ sơ, đánh giá phù hợp, ra quyết định tuyển dụng và các hoạt động liên quan);
For Applicants: To conduct recruitment for employment positions at the Company (receiving applications, assessing suitability, making hiring decisions, and related activities);
- Đối với Ứng viên, người lao động, thực tập sinh và cộng tác viên: Thông báo, liên hệ về các cơ hội việc làm khác trong tương lai.

For Applicants, Employees, Interns, and Collaborators: To notify and contact regarding other future job opportunities.

- Các trường hợp khác nếu được sự đồng ý của Chủ Thể Dữ Liệu.

Other cases where the consent of the Data Subject is obtained.

4.2.2.2. Thực hiện các mục đích khác được pháp luật cho phép xử lý Dữ Liệu Cá Nhân khi không có sự đồng ý của Chủ Thể Dữ Liệu , bao gồm:

To perform other purposes permitted by law to process Personal Data without the Data Subject's consent, including:

(a) Để thực hiện hợp đồng lao động và các thỏa thuận khác giữa Chủ Thể Dữ Liệu và Công Ty (Người lao động/ thực tập sinh/cộng tác viên)

To perform employment contracts and other agreements between the Data Subject (Employee/Intern/Collaborator) and the Company:

- Thiết lập, duy trì, quản lý và chấm dứt quan hệ lao động, quan hệ hợp đồng hoặc hợp tác.
Establishing, maintaining, managing, and terminating the employment, contractual, or collaborative relationship.
- Điều chỉnh công việc và điều kiện làm việc.
Adjusting duties and working conditions.

- Chi trả tiền lương, tiền công, thực hiện chế độ phúc lợi, bảo hiểm và các quyền lợi khác.
Disbursing salaries; administering benefits, insurance, and other entitlements.
- Quản lý, đánh giá hiệu quả công việc, đào tạo và phát triển nhân sự.
Managing and evaluating job performance, training, and personnel development.
- Tổ chức, quản lý môi trường làm việc, hỗ trợ hoạt động làm việc và vận hành nội bộ.
Organizing and managing the workplace environment; supporting work operations and internal workflows.

(b) Để thực hiện nghĩa vụ pháp lý của Công Ty

To fulfill the legal obligations of the Company:

- Lập, duy trì, lưu trữ hồ sơ nhân sự bắt buộc theo quy định pháp luật.
Establishing, maintaining, and retaining mandatory personnel records as prescribed by law.
- Thực hiện đầy đủ các quy định pháp luật về lao động, an toàn vệ sinh lao động, tiền lương, thời giờ làm việc, thuế, bảo hiểm xã hội, bình đẳng giới, quản lý lao động nước ngoài, nghĩa vụ báo cáo và các quy định liên quan khác.
Fully complying with statutory regulations on labor, occupational health and safety, wages, working hours, taxation, social insurance, gender equality, foreign labor management, reporting obligations, and other related provisions.
- Tuân thủ yêu cầu, quyết định của cơ quan có thẩm quyền.
Complying with requests and decisions issued by competent authorities.

(c) Để bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp, chính đáng của Chủ Thể Dữ Liệu và/hoặc của Công Ty

To protect the legitimate rights and interests of the Data Subject and/or the Company:

- Bảo đảm an ninh, an toàn, trật tự tại nơi làm việc, bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Nhân Sự, Công Ty và các bên liên quan khác.
Ensuring security, safety, and order at the workplace; protecting the legitimate rights and interests of Personnel, the Company, and other related parties.
- Phòng ngừa, điều tra, phát hiện, ngăn chặn và xử lý tội phạm, giảm thiểu rủi ro pháp lý, giải quyết tranh chấp, khiếu nại liên quan đến Nhân Sự, Công Ty.
Preventing, investigating, detecting, blocking, and handling crimes; mitigating legal risks, and resolving disputes or complaints relating to Personnel and the Company.
- Bảo đảm sức khỏe, xử lý sự cố và bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Nhân Sự tại nơi làm việc.

Ensuring health, responding to incidents, and protecting the legitimate rights and interests of Personnel at the workplace.

(d) Để giải quyết tình trạng khẩn cấp.

To respond to emergencies.

Việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân theo mục này bao gồm chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân cho Bên Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân, bên thứ ba (ví dụ như các nhà thầu phụ) để thực hiện các mục đích nêu trên.

The processing of Personal Data under this section includes transferring Personal Data to Personal Data Processors and third parties (such as subcontractors) to fulfill the aforementioned purposes.

Trong quá trình hoạt động kinh doanh, Công Ty có thể thực hiện các hình thức tổ chức lại doanh nghiệp, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc tái cấu trúc, chia, tách, sáp nhập hoặc hợp nhất. Trong các trường hợp này, Dữ Liệu Cá Nhân và quyền sử dụng thông tin có liên quan có thể được chuyển giao và/hoặc tiếp tục xử lý nhằm phục vụ việc thực hiện các hoạt động nêu trên, với điều kiện không làm phát sinh mục đích xử lý dữ liệu mới ngoài các mục đích đã được quy định tại Mục 4.2.2.2 này.

In the course of business operations, the Company may undergo corporate reorganizations including, but not limited to, restructuring, division, separation, merger, or consolidation. In such cases, Personal Data and the right to use relevant information may be transferred and/or continue to be processed to serve the execution of the aforementioned activities, provided that it does not give rise to any new processing purposes outside of those specified in this Section 4.2.2.2.

4.3. Dành cho đầu mối liên hệ của Đối Tác, Đối Tác cá nhân

For Partner contact points and individual Partners

4.3.1. Các loại Dữ Liệu Cá Nhân được thu thập:

Types of Personal Data Collected

- Thông tin liên hệ: Họ và tên; Ngày, tháng, năm sinh; Số giấy tờ tùy thân (Căn cước công dân/Chứng minh nhân dân) hoặc số định danh cá nhân; Chức danh; Địa chỉ email; Địa chỉ nơi làm việc; Số điện thoại liên hệ.

Contact information: Full name; date of birth; identity document number (Identity Card/Citizen Identity Card) or personal identification number; job title; email address; workplace address; contact phone number.

- Trình độ chuyên môn, kinh nghiệm làm việc, giấy phép hành nghề (nếu áp dụng) trong một số trường hợp cần phải xác minh sự phù hợp của Đối Tác.

Professional qualifications, work experience, and practicing licenses (if applicable) in certain cases where it is necessary to verify the suitability of the Partner.

- Thông tin ra/vào tại các địa điểm của Công Ty.

Access and entry/exit information at the Company's premises.

- Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm (nếu có) thu thập được từ hoạt động ghi âm, ghi hình từ camera an ninh tại các địa điểm của Công Ty; hình ảnh thẻ căn cước, thẻ căn cước công dân, chứng minh nhân dân.

Sensitive Personal Data (if any) collected from audio and video recording activities via security cameras at the Company's premises; images of identity cards, citizen identity cards, and identification cards.

- Dữ Liệu Cá Nhân khác do Đối Tác cung cấp trong quá trình trao đổi, hợp tác và thực hiện thỏa thuận theo hợp đồng.

Other Personal Data provided by the Partner during the course of communication, cooperation, and performance of contractual agreements.

4.3.2. Cơ sở pháp lý để xử lý Dữ Liệu Cá Nhân và mục đích xử lý Dữ Liệu Cá Nhân ***Legal Bases and Purposes for Processing Personal Data***

Thực hiện các mục đích được pháp luật cho phép xử lý Dữ Liệu Cá Nhân khi không có sự đồng ý của Chủ Thể Dữ Liệu bao gồm:

To perform purposes permitted by law to process Personal Data without the Data Subject's consent, including:

4.3.2.1. Để thực hiện thỏa thuận giữa Công Ty và Đối Tác:

To perform agreements between the Company and the Partner:

- Xác minh sự phù hợp của Đối Tác đối với phạm vi hợp tác.
Verifying the suitability of the Partner regarding the scope of cooperation.
- Liên hệ, trao đổi, đàm phán và phối hợp công việc giữa Công Ty và Đối Tác.
Contacting, communicating, negotiating, and coordinating work between the Company and the Partner.
- Thiết lập, duy trì và quản lý quan hệ hợp tác.
Establishing, maintaining, and managing the collaborative relationship.
- Thực hiện và quản lý hợp đồng, giao dịch liên quan.
Executing and managing related contracts and transactions.

4.3.2.2. Để thực hiện nghĩa vụ pháp lý của Công Ty:

To fulfill the legal obligations of the Company:

- Lập, duy trì và lưu trữ hồ sơ bắt buộc theo quy định pháp luật.
Establishing, maintaining, and retaining mandatory records as prescribed by law.
- Tuân thủ yêu cầu, quyết định của cơ quan có thẩm quyền.
Complying with requests and decisions issued by competent authorities.
- Tuân thủ các quy định pháp luật về quản lý thuế, kế toán và các quy định pháp luật khác.

Complying with statutory regulations on tax management, accounting, and other legal provisions.

4.3.2.3. Để bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp, chính đáng của Chủ Thể Dữ Liệu và/hoặc của Công Ty

To protect the legitimate rights and interests of the Data Subject and/or the Company:

- Bảo đảm an ninh, an toàn, trật tự tại Công Ty, bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Đối Tác, Công Ty và các bên liên quan khác.

Ensuring security, safety, and order at the Company; protecting the legitimate rights and interests of the Partner, the Company, and other related parties.

- Phòng ngừa, điều tra, phát hiện, ngăn chặn và xử lý tội phạm, giảm thiểu rủi ro pháp lý liên quan đến Đối Tác, Công Ty.

Preventing, investigating, detecting, blocking, and handling crimes, and mitigating legal risks relating to the Partner and the Company.

- Ghi nhận, kiểm soát ra/vào, giám sát bằng hệ thống camera an ninh.

Recording, controlling entry/exit, and monitoring through security camera systems.

- Bảo vệ con người, tài sản, cũng như các quyền và lợi ích hợp pháp của Đối Tác, Đầu Mối Liên Hệ và của Công Ty trong quá trình hợp tác.

Protecting people, property, as well as the legitimate rights and interests of the Partner, Contact Points, and the Company during the course of cooperation.

4.3.2.4. Để giải quyết tình trạng khẩn cấp.

To respond to emergencies.

Việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân theo mục này bao gồm chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân cho Bên Xử Lý Dữ Liệu, bên thứ ba (ví dụ như các nhà thầu phụ) để thực hiện các mục đích nêu trên.

The processing of Personal Data under this section includes transferring Personal Data to Personal Data Processors and third parties (such as subcontractors) to fulfill the aforementioned purposes.

Trong quá trình hoạt động kinh doanh, Công Ty có thể thực hiện các hình thức tổ chức lại doanh nghiệp bao gồm nhưng không giới hạn ở việc tái cấu trúc, chia, tách, sáp nhập hoặc hợp nhất. Trong các trường hợp này, Dữ Liệu Cá Nhân và quyền sử dụng thông tin có liên quan có thể được chuyển giao và/hoặc tiếp tục xử lý nhằm phục vụ việc thực hiện các hoạt động nêu trên, với điều kiện không làm phát sinh mục đích xử lý dữ liệu mới ngoài các mục đích đã được quy định tại Mục 4.3.2.

In the course of business operations, the Company may undergo corporate reorganizations including, but not limited to, restructuring, division, separation, merger, or consolidation. In such cases, Personal Data and the right to use relevant information may be transferred and/or continue to be processed to serve the execution of the aforementioned activities, provided that

it does not give rise to any new processing purposes outside of those specified in this Section 4.3.2.

4.4. Dành cho Cổ Đông, Người Nội Bộ (bao gồm Người Có Liên Quan)

For Shareholders, Insiders (including Related Persons)

4.4.1. Các loại Dữ Liệu Cá Nhân được thu thập

Types of Personal Data Collected

- Thông tin liên hệ: Họ và tên; Ngày, tháng, năm sinh; Quốc tịch; Số giấy tờ tùy thân (Căn cước công dân/Chứng minh nhân dân/Hộ chiếu) hoặc số định danh cá nhân; Địa chỉ email; Địa chỉ liên hệ; Số điện thoại liên hệ.

Contact information: Full name; date of birth; nationality; identity document number (Citizen Identity Card/Identity Card/Passport) or personal identification number; email address; contact address; contact phone number.

- Thông tin về cổ phần/cổ phiếu sở hữu: Số lượng cổ phần/cổ phiếu; Tỷ lệ sở hữu; Thời điểm trở thành/chấm dứt tư cách cổ đông; Lịch sử thay đổi sở hữu.

Information on shares/stock owned: Number of shares/stock; ownership percentage; time of becoming/ceasing to be a shareholder; ownership change history.

- Thông tin về giao dịch cổ phần/cổ phiếu: Thời điểm đăng ký giao dịch; Lịch sử giao dịch; Giá trị giao dịch; Thông tin báo cáo giao dịch của Người Nội Bộ và Người Có Liên Quan.

Information on share/stock transactions: Timing of transaction registration; transaction history; transaction value; transaction reporting information of Insiders and Related Persons.

- Thông tin về quyền và nghĩa vụ liên quan của Cổ Đông: Quyền biểu quyết; Thông tin biểu quyết; Quyền mua, quyền phát hành; Quyền nhận cổ tức, lợi nhuận.

Information on relevant rights and obligations of Shareholders: Voting rights; voting information; purchase rights, issuance rights; rights to receive dividends and profits.

- Thông tin về chức danh trong Công Ty: Chức danh; Vai trò quản lý; Phạm vi quyền hạn và trách nhiệm; Thời điểm bổ nhiệm, miễn nhiệm.

Information on titles within the Company: Job title; managerial role; scope of authority and responsibility; appointment and dismissal dates.

- Quan hệ pháp lý: Quan hệ “người có liên quan” theo quy định pháp luật; thông tin Người Nội Bộ/Người Có Liên Quan (bao gồm cả lịch sử).

Legal relationships: “Related person” relationships as defined by law; information on Insiders/Related Persons (including history).

- Thông tin thuế: Nghĩa vụ thuế phát sinh từ cổ tức, chuyển nhượng cổ phần, cổ phiếu.

Tax information: Tax obligations arising from dividends, transfers of shares, and stock.

- Thông tin xác nhận quyền sở hữu: Tài liệu pháp lý và tài liệu chứng minh quyền sở hữu vốn/cổ phần.

Ownership verification information: Legal and supporting documents proving capital/share ownership.

- Thông tin tham dự họp đại hội đồng cổ đông và ủy quyền: Danh sách cá nhân tham dự họp; Thông tin cá nhân được ủy quyền tham gia họp và biểu quyết.

Information on attending the General Meeting of Shareholders and proxy/authorization: List of individuals attending the meeting; personal information of individuals authorized to attend and vote.

- Dữ liệu phục vụ quản trị và kiểm soát, bao gồm dữ liệu phục vụ phát hiện xung đột lợi ích và thông tin liên quan đến dấu hiệu vi phạm nghĩa vụ công bố thông tin hoặc quản trị.

Data for governance and control purposes, including data serving the detection of conflicts of interest and information related to signs of violation of disclosure or corporate governance obligations.

- Dữ liệu phục vụ giải quyết tranh chấp và bảo vệ quyền lợi: Hồ sơ pháp lý; Tài liệu chứng cứ; Thông tin trao đổi liên quan đến khiếu nại, tranh chấp, tố tụng; Dữ liệu phục vụ đối soát nghĩa vụ và bảo vệ quyền lợi sau giao dịch.

Data for dispute resolution and rights protection: Legal profiles; evidentiary documents; communication information related to complaints, disputes, and legal proceedings; data serving post-transaction obligation reconciliation and rights protection.

- Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm (nếu có): Thông tin tài khoản ngân hàng để nhận chi trả cổ tức, lợi nhuận hoặc thực hiện các giao dịch liên quan đến phần vốn góp/cổ phần; hình ảnh thẻ căn cước, thẻ căn cước công dân, chứng minh nhân dân.

Sensitive Personal Data (if any): Bank account information for receiving dividends, profits, or performing transactions related to capital contributions/shares; images of identity cards, citizen identity cards, and identification cards.

- Thông tin cá nhân cần thiết khác theo yêu cầu của pháp luật tại từng thời điểm (nếu có) để phục vụ quản trị Công Ty theo quy định của pháp luật về doanh nghiệp và chứng khoán.

Other necessary personal information as required by law from time to time (if any) to serve corporate governance in accordance with regulations on enterprises and securities.

4.4.2. Cơ sở pháp lý để xử lý Dữ Liệu Cá Nhân và mục đích xử lý Dữ Liệu Cá Nhân ***Legal Bases for Processing Personal Data and Purposes of Processing Personal Data***

Thực hiện các mục đích được pháp luật cho phép xử lý Dữ Liệu Cá Nhân khi không có sự đồng ý của Chủ Thể Dữ Liệu bao gồm:

To perform purposes permitted by law to process Personal Data without the Data Subject's consent, including:

4.4.2.1. Để thực hiện nghĩa vụ pháp lý bắt buộc về quản trị doanh nghiệp, chứng khoán (nếu áp dụng) và các quy định liên quan

To fulfill mandatory legal obligations on corporate governance, securities (if applicable), and related regulations

- Lập, duy trì sổ đăng ký cổ đông/thành viên và quản lý lịch sử sở hữu cổ phần/phần vốn góp.

Establishing and maintaining the register of shareholders/members, and managing the history of share/capital contribution ownership.

- Công bố thông tin, lập báo cáo định kỳ/bất thường theo quy định pháp luật (về doanh nghiệp, chứng khoán và quy định chuyên ngành, nếu có).

Disclosing information and preparing periodic/extraordinary reports as prescribed by law (on enterprises, securities, and specialized regulations, if any).

- Quản lý giao dịch, thay đổi sở hữu, phần vốn góp, giao dịch của Người Nội Bộ và Người Có Liên Quan.

Managing transactions, ownership changes, capital contributions, and transactions of Insiders and Related Persons.

- Thực hiện nghĩa vụ thuế, tài chính liên quan đến Chủ sở hữu vốn.

Fulfilling tax and financial obligations related to capital owners.

- Phục vụ thanh tra, kiểm tra, kiểm toán, yêu cầu của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.

Serving inspections, examinations, audits, and requests from competent state authorities.

- Lưu trữ hồ sơ theo quy định pháp luật.

Archiving records in accordance with legal regulations.

4.4.2.2. Để thực hiện các thỏa thuận, quyền và nghĩa vụ của Chủ Thể Dữ Liệu theo quy định của pháp luật

To perform the agreements, rights, and obligations of the Data Subject in accordance with the law

- Thực hiện các quyền và nghĩa vụ được xác lập theo Điều Lệ Công Ty, nghị quyết/quyết định của Đại Hội Đồng Cổ Đông, Hội Đồng Quản Trị, thỏa thuận ủy quyền và các quan hệ pháp lý hợp pháp khác.

Exercising rights and obligations established under the Company's Charter, resolutions/decisions of the General Meeting of Shareholders, the Board of Directors, authorization agreements, and other lawful legal relationships.

- Quản lý danh sách người tham dự họp, người được ủy quyền, thông tin biểu quyết và các thủ tục ra quyết định tại cuộc họp.

Managing the list of meeting attendees and authorized proxies, voting information, and decision-making procedures at meetings.

- Ghi nhận và thực hiện các quyền của cổ đông như: nhận cổ tức/lợi nhuận, chuyển nhượng cổ phần/cổ phiếu, quyền mua, quyền phát hành và các quyền/lợi ích phát sinh khác.

Recording and exercising shareholders' rights such as: receiving dividends/profits, transferring shares/stock, purchase rights, issuance rights, and other arising rights/benefits.

- Trao đổi, liên lạc với cổ đông và Người Nội Bộ (bao gồm cả Người Có Liên Quan) để đảm bảo quyền của cổ đông, Người Nội Bộ và phục vụ quản trị doanh nghiệp.

Communicating and contacting with shareholders and Insiders (including Related Persons) to ensure the rights of shareholders and Insiders, and to serve corporate governance.

4.4.2.3.Đề bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp, chính đáng của Chủ Thể Dữ Liệu và/hoặc của Công Ty

To protect the legitimate rights and interests of the Data Subject and/or the Company

- Phòng ngừa, phát hiện và quản lý xung đột lợi ích trong quản trị, điều hành Công Ty.

Preventing, detecting, and managing conflicts of interest in the governance and operation of the Company.

- Phòng ngừa giao dịch nội gián, lạm dụng thông tin nội bộ và các hành vi vi phạm pháp luật có liên quan.

Preventing insider trading, misuse of inside information, and related legal violations.

- Giám sát, giảm thiểu rủi ro vi phạm nghĩa vụ quản trị, nghĩa vụ công bố thông tin (nếu áp dụng) và các nghĩa vụ pháp lý khác.

Monitoring and mitigating the risks of violating governance obligations, information disclosure obligations (if applicable), and other legal obligations.

- Giải đáp yêu cầu, kiến nghị, khiếu nại và giải quyết tranh chấp, quyền lợi phát sinh, kể cả sau khi chấm dứt tư cách cổ đông, Người Nội Bộ hoặc Người Có Liên Quan.

Responding to requests, recommendations, and complaints, and resolving disputes and arising rights, including after the termination of status as a shareholder, Insider, or Related Person.

- Bảo vệ uy tín, tính minh bạch, sự tuân thủ trong hoạt động của Công Ty.

Protecting the reputation, transparency, and compliance of the Company's operations.

4.4.2.4. Thực hiện các trách nhiệm khác của Công Ty (nếu có) theo quy định của pháp luật tại từng thời điểm.

Fulfilling other responsibilities of the Company (if any) in accordance with the law from time to time.

Việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân theo mục này bao gồm chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân cho Bên Xử Lý Dữ Liệu, Bên Thứ Ba (ví dụ như các nhà thầu phụ) để thực hiện các mục đích nêu trên.

The processing of Personal Data under this section includes the transfer of Personal Data to Data Processors and Third Parties (such as subcontractors) to fulfill the aforementioned purposes.

Trong quá trình hoạt động kinh doanh, Công Ty có thể thực hiện các hình thức tổ chức lại doanh nghiệp, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc tái cấu trúc, chia, tách, sáp nhập hoặc hợp nhất. Trong các trường hợp này, Dữ Liệu Cá Nhân và quyền sử dụng thông tin có liên quan có thể được chuyển giao và/hoặc tiếp tục xử lý nhằm phục vụ việc thực hiện các hoạt động nêu trên, với điều kiện không làm phát sinh mục đích xử lý dữ liệu mới ngoài các mục đích đã được quy định tại Mục 4.4.2 này.

In the course of business operations, the Company may undergo corporate reorganizations, including but not limited to restructuring, division, separation, merger, or consolidation. In such cases, Personal Data and the right to use related information may be transferred and/or continue to be processed to serve the implementation of the aforementioned activities, provided that this does not give rise to any new data processing purposes beyond those specified in this Section 4.4.2.

5. CHIA SẺ VÀ CHUYỂN GIAO DỮ LIỆU CÁ NHÂN

SHARING AND TRANSFER OF PERSONAL DATA

5.1. Nguyên tắc chung

General Principles

Khi chia sẻ và chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân cho bên thứ ba, Công Ty cam kết:

When sharing and transferring Personal Data to a third party, the Company undertakes to:

- Chỉ chia sẻ trong phạm vi cần thiết phù hợp với các mục đích Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân đã nêu tương ứng với từng đối tượng Chủ Thể Dữ Liệu; và

Only share within the necessary scope consistent with the specified processing purposes for each category of Data Subject; and

- Yêu cầu bên nhận dữ liệu áp dụng biện pháp bảo vệ dữ liệu phù hợp.
Require the data recipient to apply appropriate data protection measures.

5.2. Bên Nhận Dữ Liệu

Data Recipients

Tùy từng đối tượng Chủ Thể Dữ Liệu, mục đích và hoạt động Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân, Công Ty chia sẻ, cung cấp hoặc chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân cho những bên nhận dữ liệu sau:

Depending on the specific category of Data Subject, the purpose, and the processing activities, the Company shares, provides, or transfers Personal Data to the following recipients:

Bên Nhận Dữ Liệu <i>Data Recipient</i>	Mục đích chia sẻ <i>Purpose of Sharing</i>
Công ty mẹ, công ty con, công ty liên kết của Công Ty <i>The Company's parent company, subsidiaries, and affiliates</i>	Chia sẻ, chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân trong phạm vi cần thiết, phù hợp với mục đích và hoạt động Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân nêu tại Chính Sách này. <i>Sharing and transferring Personal Data within the necessary scope, aligned with the purposes and processing activities specified in this Policy.</i>
Các nhà cung cấp dịch vụ, đối tác vận hành <i>Service providers and operational partners</i> Những nhà cung cấp dịch vụ có thể bao gồm: <i>These service providers may include:</i> - Dịch vụ công cộng, tiện ích, sửa chữa, nâng cấp, bảo trì; <i>Public services, utilities, repairs, upgrades, and maintenance;</i> - Dịch vụ công nghệ thông tin, nền tảng số, hệ thống quản lý (bao gồm: bán hàng, môi giới, nhân sự, cổ đông, hợp đồng); <i>IT services, digital platforms, management systems (including sales, brokerage, HR, shareholders, contracts);</i> - Dịch vụ thanh toán và xử lý giao dịch; <i>Payment and transaction processing services;</i>	Công Ty có thể chia sẻ, chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân với các nhà cung cấp dịch vụ và đối tác để thực hiện các hoạt động Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân thay mặt Công Ty. Các bên này chỉ được Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân theo phạm vi và mục đích do Công Ty xác định, đồng thời phải tuân thủ các yêu cầu về bảo mật, an toàn thông tin theo thỏa thuận với Công Ty và quy định pháp luật. <i>The Company may share and transfer Personal Data to service providers and partners to perform processing activities on behalf of the Company. These parties are only permitted to process Personal Data within the scope and purposes defined by the Company, and must comply with confidentiality and information security requirements under their agreements with the Company and legal regulations.</i>

Bên Nhận Dữ Liệu <i>Data Recipient</i>	Mục đích chia sẻ <i>Purpose of Sharing</i>
• Dịch vụ tính lương, thuế, bảo hiểm, phúc lợi và các dịch vụ hành chính nhân sự khác. <i>Payroll, tax, insurance, benefits, and other HR administration services;</i> • Dịch vụ lưu trữ dữ liệu, quản lý và vận hành cơ sở dữ liệu; <i>Data storage, database management, and operations;</i> • Dịch vụ tuyển dụng, đánh giá, đào tạo và phát triển nhân sự; <i>Recruitment, assessment, training, and personnel development services;</i> • Dịch vụ hỗ trợ vận hành, quản lý môi giới, hệ thống bán hàng; <i>Operational support, brokerage management, and sales systems;</i> • Dịch vụ quản lý hợp đồng, trao đổi thông tin với đối tác; <i>Contract management and communication services with partners;</i> • Dịch vụ tư vấn pháp lý, tài chính, kiểm toán, quản trị doanh nghiệp và các dịch vụ chuyên môn khác. <i>Legal, financial, auditing, corporate governance advice, and other professional services.</i>	
Đối tác truyền thông, quảng cáo <i>Media and advertising partners</i>	Để thực hiện hoạt động truyền thông, quảng bá sản phẩm, Công Ty có thể phối hợp và chia sẻ Dữ Liệu Cá Nhân với đối tác truyền thông, quảng cáo, với điều kiện: <i>To conduct communication and product promotion activities, the Company may coordinate and share Personal Data with media and advertising partners, provided that:</i>

Bên Nhận Dữ Liệu <i>Data Recipient</i>	Mục đích chia sẻ <i>Purpose of Sharing</i>
	- Việc chia sẻ phù hợp với mục đích xử lý đã được thông báo; <i>The sharing matches the notified processing purposes;</i> - Tuân thủ quy định pháp luật về quảng cáo; <i>It complies with advertising laws;</i> - Có sự đồng ý của Chủ Thể Dữ Liệu trong các trường hợp pháp luật yêu cầu. <i>Consent from the Data Subject is obtained where legally required.</i> Công Ty không chia sẻ thông tin liên hệ của Khách Hàng cho bên thứ ba để phục vụ mục đích tiếp thị độc lập nếu không có căn cứ hợp pháp phù hợp. <i>The Company does not share Customer contact information with third parties for independent marketing purposes without a proper legal basis.</i>
Các bên liên quan trong trường hợp tái cấu trúc, tổ chức lại doanh nghiệp như chia, tách, sáp nhập, hợp nhất doanh nghiệp <i>Relevant parties in corporate restructuring or reorganization events (such as division, separation, merger, or consolidation)</i>	Trong trường hợp Công Ty tham gia hoặc có liên quan đến tái cấu trúc tổ chức lại như chia, tách, sáp nhập, hợp nhất, Dữ Liệu Cá Nhân có thể được tiết lộ hoặc chuyển giao như một phần của giao dịch đó, với điều kiện bên nhận dữ liệu tiếp tục tuân thủ các yêu cầu bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân theo quy định pháp luật. <i>In the event that the Company is involved in or undergoes restructuring or reorganization (e.g., division, separation, merger, consolidation), Personal Data may be disclosed or transferred as part of that transaction, provided that the recipient continues to comply with personal data protection requirements under applicable laws.</i>
Các bên liên quan trong trường hợp tuân thủ nghĩa vụ pháp lý và bảo vệ quyền lợi hợp pháp ngoài hợp đồng của Công Ty và Chủ Thể Dữ Liệu <i>Relevant parties for compliance with legal obligations and protection of non-</i>	Công Ty có thể cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân cho cơ quan nhà nước có thẩm quyền, tư vấn pháp lý hoặc các bên liên quan, trong các trường hợp cần thiết để:

Bên Nhận Dữ Liệu <i>Data Recipient</i>	Mục đích chia sẻ <i>Purpose of Sharing</i>
<i>contractual legitimate rights of the Company and Data Subjects</i>	<i>The Company may provide Personal Data to competent state authorities, legal counsel, or relevant parties in necessary cases to:</i> • <i>Tuân thủ quy định pháp luật hoặc yêu cầu hợp pháp;</i> <i>Comply with legal regulations or lawful requests;</i> • <i>Thiết lập, thực hiện hoặc bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Công Ty;</i> <i>Establish, exercise, or defend the Company's legitimate rights and interests;</i> • <i>Phòng ngừa, phát hiện và xử lý hành vi gian lận, vi phạm;</i> <i>Prevent, detect, and handle fraudulent or non-compliant behaviors;</i> • <i>Bảo vệ an toàn, sức khỏe, quyền và lợi ích hợp pháp của Chủ Thể Dữ Liệu hoặc của các cá nhân, tổ chức khác.</i> <i>Protect the safety, health, and legitimate rights and interests of Data Subjects or other individuals and organizations.</i>
Các đơn vị có hoạt động nghiên cứu và phát triển công nghệ chuỗi khối, vũ trụ ảo, trí tuệ nhân tạo và các hệ thống tự động khác. <i>Entities engaged in research and development of blockchain technology, metaverse, artificial intelligence, and other automated systems</i>	Công Ty có thể cung cấp, chia sẻ, chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân nhằm mục tiêu nghiên cứu và phát triển các sản phẩm và dịch vụ công nghệ bao gồm công nghệ chuỗi khối, vũ trụ ảo, trí tuệ nhân tạo và các hệ thống tự động khác khi đáp ứng đầy đủ các quy định pháp luật có liên quan. <i>The Company may provide, share, or transfer Personal Data for the purpose of researching and developing technological products and services, including blockchain, metaverse, artificial intelligence, and other automated systems, when fully meeting the requirements of relevant laws.</i>
Bên thứ ba theo yêu cầu hoặc đồng ý của Khách Hàng	Công Ty có thể chia sẻ Dữ Liệu Cá Nhân với bên thứ ba theo sự đồng ý hoặc chỉ đạo rõ ràng của Chủ Thể Dữ Liệu.

Bên Nhận Dữ Liệu <i>Data Recipient</i>	Mục đích chia sẻ <i>Purpose of Sharing</i>
<i>Third parties upon request or consent of the Customer</i>	<i>The Company may share Personal Data with third parties based on the explicit consent or direction of the Data Subject.</i>

Việc chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân theo quy định tại Chính Sách này và tuân thủ quy định pháp luật hiện hành dù có thu phí hay không, không được xác định là mua, bán Dữ Liệu Cá Nhân.

The transfer of Personal Data in accordance with this Policy and prevailing laws, whether a fee is charged or not, shall not be construed or defined as the buying or selling of Personal Data.

6. XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN TRONG HOẠT ĐỘNG KHOA HỌC CÔNG NGHỆ ***PROCESSING OF PERSONAL DATA IN SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL ACTIVITIES***

6.1. Chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân phục vụ phát triển khoa học – công nghệ

Transfer of Personal Data for Scientific and Technological Development

Trên cơ sở pháp lý phù hợp và tuân thủ nghiêm ngặt Luật Áp Dụng, Công Ty có thể chuyển giao Dữ Liệu Cá Nhân đến công ty mẹ, công ty con, công ty liên kết, đối tác công nghệ nhằm phục vụ các mục đích phát triển khoa học, công nghệ và đổi mới sáng tạo, bao gồm:

On an appropriate legal basis and in strict compliance with Applicable Law, the Company may transfer Personal Data to its parent company, subsidiaries, affiliates, and technology partners for the purposes of scientific, technological development, and innovation, including:

- Nghiên cứu, phát triển sản phẩm, dịch vụ công nghệ tài chính (Fintech);
Research and development of financial technology (Fintech) products and services;
- Xử lý dữ liệu lớn (Big Data);
Big Data processing;
- Xây dựng, vận hành công nghệ chuỗi khối (Blockchain), hệ thống vũ trụ ảo (Metaverse), điện toán đám mây;
Building and operating blockchain technology, metaverse systems, and cloud computing;
- Công nghệ an ninh mạng;
Cybersecurity technology;
- Các công nghệ ứng dụng thuật toán tự học, hệ thống trí tuệ nhân tạo (AI) và các hệ thống tự động khác.
Technologies utilizing self-learning algorithms, artificial intelligence (AI) systems, and other automated systems.

6.2. Điều kiện tuân thủ khi chuyển giao và xử lý dữ liệu trong môi trường công nghệ

Compliance Conditions for Data Transfer and Processing in Tech Environments

Mọi hoạt động chuyển giao và Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân trong môi trường dữ liệu lớn, trí tuệ nhân tạo, chuỗi khối, vũ trụ ảo, điện toán đám mây được thực hiện đúng mục đích, giới hạn trong phạm vi cần thiết và tuân thủ Luật Áp Dụng. Công Ty chỉ tiến hành Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân khi đảm bảo tuân thủ các yêu cầu sau:

All transfers and processing of Personal Data within big data, AI, blockchain, metaverse, and cloud computing environments must be performed for correct purposes, limited to the necessary scope, and compliant with Applicable Law. The Company will only process Personal Data if the following requirements are met:

- Hoạt động Xử Lý phù hợp với mục đích đã thông báo cho Chủ Thể Dữ Liệu và có căn cứ pháp lý phù hợp. Nếu pháp luật yêu cầu sự đồng ý của Chủ Thể Dữ Liệu đối với việc chuyển giao hoặc Xử Lý phục vụ trí tuệ nhân tạo, hệ thống tự động, Công Ty sẽ lấy sự đồng ý của Chủ Thể Dữ Liệu.

Processing activities match the purposes notified to the Data Subject and possess an appropriate legal basis. If the law requires the Data Subject's consent for transfers or processing related to AI or automated systems, the Company will secure such consent.

- Giám sát liên tục, kiểm tra, đánh giá định kỳ về an ninh mạng và bảo mật dữ liệu.

Implementing continuous monitoring, testing, and periodic assessments regarding cybersecurity and data confidentiality.

- Thực hiện phân loại theo mức độ rủi ro đối với việc Xử Lý bằng trí tuệ nhân tạo; Thông báo cho chủ thể về việc Xử Lý tự động, giải thích nguyên tắc thuật toán và cho phép chủ thể lựa chọn không tham gia.

Classifying AI processing activities based on risk levels; notifying subjects of automated processing, explaining algorithmic principles, and providing opt-out choices.

- Ràng buộc Bên Nhận Dữ Liệu bằng thỏa thuận chuyển giao/xử lý dữ liệu với nghĩa vụ bảo mật và chỉ Xử Lý trong phạm vi, mục đích do Công Ty xác định.

Binding Data Recipients via data transfer/processing agreements with strict confidentiality obligations, ensuring they process data strictly within the scope and purposes defined by the Company.

- Không sử dụng, phát triển hệ thống có sử dụng Dữ Liệu Cá Nhân để gây tổn hại đến quốc phòng, an ninh quốc gia, trật tự an toàn xã hội hoặc xâm phạm quyền, lợi ích hợp pháp của người khác.

Not using or developing systems that leverage Personal Data to harm national defense, national security, social order, or infringe upon the legitimate rights and interests of others.

7. THỜI HẠN LƯU TRỮ THÔNG TIN

DATA RETENTION PERIOD

- 7.1.** Công Ty chỉ lưu trữ Dữ Liệu Cá Nhân của Chủ Thẻ Dữ Liệu trong thời hạn cần thiết để thực hiện các mục đích xử lý đã được nêu tại Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân này hoặc theo yêu cầu của pháp luật có liên quan.

The Company only retains the Personal Data of Data Subjects for the duration necessary to fulfill the processing purposes set out in this Policy or as required by relevant laws.

- 7.2.** Ngay khi mục đích Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân đã hoàn thành hoặc không còn nhu cầu sử dụng Dữ Liệu Cá Nhân cho các mục đích đã thông báo, Công Ty sẽ thực hiện xóa, hủy hoặc khử nhận dạng Dữ Liệu Cá Nhân một cách kịp thời, trừ trường hợp pháp luật cho phép hoặc yêu cầu tiếp tục lưu trữ trong một thời hạn cụ thể.

Công Ty có thể phải lưu trữ Dữ Liệu Cá Nhân ngay cả khi hợp đồng giữa các bên đã chấm dứt để thực hiện các nghĩa vụ theo quy định pháp luật và/hoặc yêu cầu của cơ quan nhà nước có thẩm quyền.

As soon as the purpose of processing Personal Data is accomplished or there is no longer a need to use the Personal Data for the notified purposes, the Company will delete, destroy, or anonymize the Personal Data in a timely manner, unless further retention for a specific period is permitted or required by law. The Company may be required to retain Personal Data even after agreements between the parties have terminated to fulfill statutory obligations and/or requests from competent state authorities.

- 7.3.** Trong các trường hợp pháp luật yêu cầu phải xóa, hủy Dữ Liệu Cá Nhân, Công Ty sẽ thực hiện việc xóa, hủy ngay theo đúng quy định, đồng thời áp dụng các biện pháp cần thiết để bảo đảm Dữ Liệu Cá Nhân không còn khả năng truy cập, khôi phục hoặc sử dụng trái phép.

In cases where the law requires the deletion or destruction of Personal Data, the Company will execute the deletion/destruction immediately in accordance with regulations, while applying necessary measures to ensure the Personal Data can no longer be accessed, recovered, or unauthorizedly used.

- 7.4.** Công Ty cam kết việc lưu trữ, xóa và hủy Dữ Liệu Cá Nhân luôn được thực hiện cẩn trọng, an toàn và phù hợp với quy định pháp luật, nhằm bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp của Chủ Thẻ Dữ Liệu và của Công Ty.

The Company guarantees that the retention, deletion, and destruction of Personal Data are always performed with prudence, safety, and in compliance with law, protecting the legitimate rights and interests of both the Data Subjects and the Company.

8. BIỆN PHÁP BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

PERSONAL DATA PROTECTION MEASURES

- 8.1.** Để bảo vệ tốt nhất các thông tin của Khách Hàng, Công Ty đã và đang áp dụng các biện pháp cụ thể sau:

To best safeguard Customer information, the Company has been applying the following specific measures:

- 8.1.1.** Biện pháp kỹ thuật để ngăn chặn việc truy cập, sử dụng trái phép Dữ Liệu Cá Nhân. Công Ty thường xuyên phối hợp với các chuyên gia bảo mật nhằm cập nhật những kỹ thuật mới nhất về an ninh mạng để đảm bảo sự an toàn cho Dữ Liệu Cá Nhân. Mọi hệ thống phần mềm mới hoặc các bản cập nhật quan trọng đều phải trải qua quy trình đánh giá và kiểm thử xâm nhập (Pentest) nghiêm ngặt trước khi vận hành thực tế.

Technical measures: to prevent unauthorized access and use of Personal Data. The Company regularly coordinates with security experts to update the latest cybersecurity techniques. All new software systems or major updates must undergo a rigorous Penetration Testing (Pentest) process before commercial deployment.

- 8.1.2.** Biện pháp tổ chức như thiết lập hệ thống quy định nội bộ về bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân quy trình quản lý rủi ro từ các bên thứ ba; chỉ định nhân sự chuyên trách và bộ phận giám sát tuân thủ. Công Ty thực hiện cơ chế giám sát, kiểm tra định kỳ và đột xuất việc tuân thủ các chính sách bảo mật để kịp thời phát hiện, xử lý các rủi ro tiềm ẩn.

Organizational measures: establishing internal regulations on personal data protection and third-party risk management processes; appointing dedicated personnel and compliance monitoring departments. The Company conducts scheduled and ad-hoc audits on privacy policy compliance to promptly detect and mitigate potential risks.

- 8.1.3.** Biện pháp vận hành như duy trì quy trình kiểm soát dữ liệu định kỳ và hàng ngày; triển khai kế hoạch sao lưu và dự phòng dữ liệu nhằm đảm bảo dữ liệu được lưu trữ, xử lý đúng mục đích và phạm vi đã cam kết. Thiết lập quy trình ứng phó sự cố an ninh mạng và đào tạo nhận thức bảo mật thường xuyên cho đội ngũ nhân sự.

Operational measures: maintaining periodic and daily data control workflows; implementing data backup and redundancy plans to ensure data is stored and processed according to committed purposes and scopes. Establishing cybersecurity incident response procedures and conducting regular security awareness training for personnel.

- 8.1.4.** Biện pháp vật lý như thiết lập các rào cản vật lý và hệ thống kiểm soát truy cập nghiêm ngặt đối với khu vực hạ tầng công nghệ thông tin, máy chủ và các thiết bị lưu trữ dữ liệu. Đảm bảo an toàn vật lý cho phương tiện, thiết bị nhằm ngăn chặn mọi hành vi tiếp cận trái phép.

Physical measures: setting up physical barriers and strict access control systems for IT infrastructure areas, server rooms, and data storage equipment. Ensuring the physical safety of vehicles and hardware to prevent any unauthorized approach.

- 8.2.** Bên cạnh đó, khi cần chia sẻ Dữ Liệu Cá Nhân với bên thứ ba để phục vụ các mục đích đã nêu trong Chính sách này, Công Ty yêu cầu các bên liên quan áp dụng các biện pháp bảo vệ dữ liệu phù hợp, nhằm bảo đảm Dữ Liệu Cá Nhân tiếp tục được xử lý một cách an toàn.

Furthermore, when sharing Personal Data with third parties to serve the purposes outlined in this Policy, the Company requires the related parties to implement appropriate data protection measures to ensure that Personal Data continues to be processed securely.

Tuy nhiên, do đặc thù của môi trường công nghệ và Internet, không có biện pháp bảo mật nào có thể bảo đảm an toàn tuyệt đối. Vì vậy, mặc dù Công Ty luôn nỗ lực áp dụng các biện pháp

phù hợp, chúng tôi không thể bảo đảm hoặc cam kết tuyệt đối rằng Dữ Liệu Cá Nhân của bạn sẽ luôn an toàn trong mọi trường hợp.

However, due to the inherent nature of technology and the Internet, no security measure can guarantee absolute safety. Therefore, while the Company constantly strives to apply appropriate measures, we cannot absolutely guarantee or promise that your Personal Data will be safe in every circumstance.

9. BẢO VỆ QUYỀN LỢI CỦA NGƯỜI TIÊU DÙNG DỄ BỊ TỔN THƯƠNG

PROTECTION OF VULNERABLE CONSUMERS' RIGHTS AND INTERESTS

- 9.1.** Trường hợp Khách Hàng thuộc nhóm người tiêu dùng dễ bị tổn thương theo Luật Áp Dụng, việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân của Khách Hàng phải được thực hiện cẩn trọng, phù hợp và tăng cường bảo vệ, nhằm bảo đảm quyền và lợi ích hợp pháp của Khách Hàng.

Where a Customer belongs to a vulnerable consumer group under Applicable Law, the processing of their Personal Data must be performed with caution, appropriateness, and enhanced protection to ensure the Customer's legitimate rights and interests.

- 9.2.** Khi cần thiết để tiếp nhận và xử lý yêu cầu của Khách Hàng, Công Ty có thể thu thập các thông tin, tài liệu liên quan nhằm xác định tình trạng người tiêu dùng dễ bị tổn thương, trên cơ sở:

When necessary to receive and process requests from Customers, the Company may collect relevant information and documents to determine their vulnerable consumer status, on the basis of:

- 9.2.1.** Chỉ thu thập trong phạm vi cần thiết;

Collecting strictly within the necessary scope;

- 9.2.2.** Sử dụng dữ liệu đúng mục đích tiếp nhận và xử lý yêu cầu;

Utilizing the data solely for the purpose of receiving and resolving requests;

- 9.2.3.** Áp dụng các biện pháp bảo mật phù hợp đối với Dữ Liệu Cá Nhân phát sinh.

Applying appropriate security measures to any resulting Personal Data;

- 9.2.4.** Trường hợp quyền lợi của Khách Hàng bị xâm phạm và Khách Hàng có yêu cầu được bảo vệ: Cán bộ tiếp nhận có trách nhiệm gửi yêu cầu của Khách Hàng về đúng cấp có thẩm quyền giải quyết khiếu nại của Khách Hàng theo quy định của Công Ty tại từng thời điểm trên cơ sở đảm bảo Khách Hàng được hỗ trợ, phục vụ, giải đáp trong thời gian sớm nhất có thể;

If a Customer's rights are infringed and they request protection: The receiving officer is responsible for forwarding the Customer's request to the correct level authorized to resolve Customer complaints under the Company's regulations at that time, ensuring the Customer receives support, service, and resolution as promptly as possible;

- 9.2.5.** Công Ty ưu tiên trực tiếp tiếp nhận, xử lý các yêu cầu của Khách Hàng là người tiêu dùng dễ bị tổn thương trước các yêu cầu của Khách Hàng thông thường.

The Company prioritizes the direct intake and handling of requests from vulnerable consumers ahead of regular Customer requests.

9.3. Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân của trẻ em và người bị mất hoặc hạn chế hành vi dân sự:

Processing Personal Data of children and individuals who lack or have limited civil capacity:

9.3.1. Công Ty chỉ xử lý Dữ Liệu Cá Nhân trong phạm vi cần thiết, nhằm bảo đảm quyền, lợi ích hợp pháp và sự an toàn của các đối tượng nêu trên, ví dụ như:

The Company only processes such Personal Data within the necessary scope to ensure the legitimate rights, interests, and safety of the aforementioned individuals, for example:

- Giúp trẻ em hoặc người dễ bị tổn thương tiếp cận và sử dụng các dịch vụ, tiện ích;
Helping children or vulnerable individuals access and use services or utilities;
- Bảo đảm an ninh, an toàn và môi trường cung cấp dịch vụ, sản phẩm phù hợp, thân thiện;

Ensuring a safe, secure, appropriate, and friendly environment for product and service provision;

- Thực hiện các nghĩa vụ cần thiết theo quy định pháp luật.

Fulfilling necessary statutory obligations.

9.3.2. Trong những trường hợp pháp luật yêu cầu phải có sự đồng ý đối với việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân, việc đồng ý sẽ do người đại diện theo pháp luật thực hiện thay mặt trẻ em hoặc người không có đầy đủ năng lực hành vi dân sự, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác. Riêng đối với trẻ em từ đủ 07 tuổi trở lên, nếu việc xử lý dữ liệu nhằm công bố hoặc tiết lộ thông tin về đời sống riêng tư, bí mật cá nhân, Công Ty chỉ thực hiện khi có sự đồng ý của cả trẻ em và người đại diện theo pháp luật.

Where the law requires consent for the Processing of Personal Data, such consent shall be provided by the legal representative on behalf of children or individuals lacking full civil capacity, unless otherwise provided by law. For children aged 7 years and older, if data processing is intended to publish or disclose information regarding their private life or personal secrets, the Company will only proceed upon obtaining consent from both the child and their legal representative.

9.4. Trường hợp từ chối giải quyết yêu cầu của Khách Hàng, Công Ty sẽ phản hồi Khách Hàng bằng văn bản; trong đó, nêu rõ căn cứ pháp lý và sự không phù hợp trong yêu cầu của Khách Hàng.

In case a Customer's request is rejected, the Company will respond to the Customer in writing, clearly stating the legal grounds and the non-compliance or incompatibility found in the Customer's request.

**10. QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA CHỦ THỂ DỮ LIỆU
RIGHTS AND OBLIGATIONS OF DATA SUBJECTS**

10.1. Chủ Thể Dữ Liệu có quyền liên quan đến Dữ Liệu Cá Nhân của mình bao gồm:

Data Subjects possess rights regarding their Personal Data, including:

10.1.1. Được biết về hoạt động Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân.

Being informed of Personal Data Processing activities.

- 10.1.2.** Đồng ý hoặc không đồng ý, yêu cầu rút lại sự đồng ý cho phép Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân.

Providing or withholding consent, or requesting the withdrawal of consent for Personal Data Processing.

- 10.1.3.** Xem, chỉnh sửa hoặc yêu cầu chỉnh sửa Dữ Liệu Cá Nhân.

Accessing, correcting, or requesting the correction of Personal Data.

- 10.1.4.** Yêu cầu cung cấp, xóa, hạn chế Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân; gửi yêu cầu phản đối Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân.

Requesting the provision, deletion, or restriction of Personal Data Processing; submitting objections against Personal Data Processing.

- 10.1.5.** Khiếu nại, tố cáo, khởi kiện, yêu cầu bồi thường thiệt hại theo quy định pháp luật.

Filing complaints, denunciations, lawsuits, or claiming damages in accordance with law.

- 10.1.6.** Yêu cầu thực hiện các biện pháp, giải pháp bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của mình theo quy định pháp luật.

Requesting the application of personal data protection measures and solutions as prescribed by law.

- 10.2.** Chủ Thể Dữ Liệu có thể thực hiện quyền liên quan đến Dữ Liệu Cá Nhân của mình bằng cách gửi yêu cầu đến Bộ phận Bảo vệ Dữ liệu Cá nhân theo thông tin liên hệ được cung cấp trong mục liên quan, bằng cách gửi yêu cầu trực tiếp bằng văn bản, qua email hoặc thông qua các phương tiện điện tử khác.

Data Subjects may exercise their rights by sending a request to the Personal Data Protection Department using the contact details provided in the relevant section, via direct written requests, email, or other electronic means.

- 10.3.** Mọi yêu cầu thực hiện quyền của Chủ Thể Dữ Liệu phải nêu rõ ít nhất các nội dung sau:

Every request to exercise Data Subject rights must clearly specify at least the following details:

- 10.3.1.** Thông tin của Chủ Thể Dữ Liệu (họ tên, email hoặc số điện thoại).

Information of the Data Subject (full name, email, or phone number).

- 10.3.2.** Quyền cụ thể mà Chủ Thể Dữ Liệu muốn thực hiện và loại Dữ Liệu Cá Nhân liên quan đến yêu cầu.

The specific right the Data Subject wishes to exercise and the type of Personal Data related to the request.

- 10.3.3.** Lý do, mục đích của việc thực hiện quyền (nếu có); và

The reasons and purpose for exercising the right (if any); and

- 10.3.4.** Thông tin, tài liệu liên quan đến việc thực hiện quyền của Chủ Thể Dữ Liệu.

Relevant information and documentation concerning the exercise of such right.

- 10.4.** Sau khi nhận được yêu cầu, chúng tôi sẽ xác minh danh tính và tính hợp lệ, tính đầy đủ và chính xác của yêu cầu theo quy định pháp luật, và đánh giá khả năng thực hiện yêu cầu. Chúng tôi có quyền yêu cầu bổ sung thông tin để xác minh, hoặc từ chối xử lý yêu cầu nếu:

Upon receipt of a request, we will verify the identity, validity, completeness, and accuracy of the request in accordance with law, and evaluate its feasibility. We reserve the right to request additional information for verification, or decline to process the request if:

- 10.4.1.** Chủ Thể Dữ Liệu không cung cấp đủ thông tin để xác minh danh tính và tính hợp lệ của yêu cầu; hoặc

The Data Subject fails to provide sufficient information to verify their identity and the validity of the request; or

- 10.4.2.** Quy định pháp luật không cho phép Công Ty thực hiện yêu cầu của Chủ Thể Dữ Liệu; hoặc

Legal regulations do not permit the Company to fulfill the Data Subject's request; or

- 10.4.3.** Có yêu cầu cụ thể từ cơ quan nhà nước có thẩm quyền.

There is a specific request/order from a competent state authority.

- 10.5.** Xin lưu ý rằng các quyền nêu trên không phải là tuyệt đối và có thể bị giới hạn bởi một số quy định pháp luật, ngoại lệ cũng như các yêu cầu và nguyên tắc khác theo luật định. Trong những trường hợp cụ thể, Công Ty có thể được quyền từ chối hoặc hạn chế việc thực hiện các quyền này theo quy định pháp luật hiện hành.

Please note that the rights listed above are not absolute and may be limited by certain legal provisions, exceptions, or other statutory requirements and principles. In specific scenarios, the Company may be entitled to refuse or restrict the fulfillment of these rights under prevailing laws.

11. CHỈNH SỬA VÀ CẬP NHẬT

AMENDMENTS AND UPDATES

- 11.1.** Chính Sách này có thể được Công Ty cập nhật, sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế tại từng thời điểm trên cơ sở việc cập nhật, sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế này không trái quy định của Luật Áp Dụng và/hoặc nhằm mục đích bảo vệ tốt hơn thông tin của Chủ Thể Dữ Liệu.

This Policy may be updated, amended, supplemented, or replaced by the Company from time to time, provided that such updates, amendments, supplements, or replacements do not contradict Applicable Law and/or aim to better protect the Data Subject's information.

- 11.2.** Nội dung cập nhật, sửa đổi, bổ sung hoặc thay thế Chính Sách này (nếu có) sẽ được Công Ty niêm yết công khai theo quy định của Luật Áp Dụng tại từng thời điểm. Chủ Thể Dữ Liệu nên truy cập và kiểm tra trang web thường xuyên để cập nhật những thay đổi gần nhất.

The updated, amended, supplemented, or replaced content of this Policy (if any) will be publicly posted by the Company in compliance with Applicable Law at that time. Data Subjects are encouraged to visit and check the website regularly to stay updated on the latest changes.

12. THÔNG TIN LIÊN HỆ

CONTACT INFORMATION

Nếu có bất kỳ câu hỏi nào về hoạt động bảo vệ Dữ liệu Cá Nhân của Công Ty và/hoặc yêu cầu thực hiện quyền của Chủ Thể Dữ Liệu, vui lòng liên hệ với Công Ty thông tin dưới đây.

If you have any questions regarding the Company's Personal Data protection activities and/or require the exercise of Data Subject rights, please contact the Company via the information below:

Công Ty: Công ty cổ phần sàn giao dịch bất động sản thành phố Hoàng Gia

Company: Royal city real estate exchange Joint stock company

Trụ sở chính: Số 72A Nguyễn Trãi, phường Thượng Đình, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội, Việt Nam (Nay là Số 72A, đường Nguyễn Trãi, phường Thanh Xuân, Hà Nội, Việt Nam)

Headquarters: No. 72A Nguyen Trai Street, Thuong Dinh Ward, Thanh Xuan District, Hanoi City, Vietnam (Now No. 72A Nguyen Trai Street, Thanh Xuan Ward, Hanoi, Vietnam)

Email: info@vinhomes.vn

13. THÔNG BÁO

NOTIFICATION

Chính Sách này được coi là thông báo trước khi Dữ liệu Cá Nhân được Xử lý bởi Công Ty. Theo đó, Công Ty, tổ chức, cá nhân liên quan tham gia quá trình Xử lý Dữ liệu Cá Nhân không cần thực hiện thông báo lại trước khi Xử lý Dữ liệu Cá Nhân.

This Policy is deemed a prior notice before Personal Data is Processed by the Company. Accordingly, the Company and any involved organizations or individuals participating in the Personal Data Processing workflow are not required to issue subsequent notices prior to Processing Personal Data.

14. HIỆU LỰC

EFFECTIVENESS

Chính Sách Bảo Vệ Dữ liệu Cá Nhân có hiệu lực kể từ ngày ngày 18/08/2026, thay thế cho Chính Sách Bảo Vệ Dữ liệu Cá Nhân ban hành ngày 01/07/2023 và Quy Tắc Bảo Vệ Thông Tin Người Tiêu Dùng ngày 01/07/2024.

This Personal Data Protection Policy shall take effect from the date of 18 August 2026, replacing the Personal Data Protection Policy issued on 01 July 2023 and the Consumer Information Protection Rules dated 01 July 2024.

[Chính sách cũ](#)